

Defense Document 3073-C

Excerpt from State Department Publication
of Nazi Foreign Office Documents

(Page

Draft Agreement between Tri-partite
powers and the Soviet Union

In the Three-Power Pact of Berlin of September 27, 1940,
Germany, Italy, and Japan agreed to oppose the extension of the
war into a world conflict with all possible means and to
collaborate toward an early restoration of world peace
The Soviet Union declares that it concurs in these aims and is
on its part determined to cooperate politically in this course . . .
Germany, Italy, Japan, and the Soviet Union undertake to respect
each other's natural spheres of influence

議事文書三〇七三。

（一） 頁一

三ツソワイエト間の協定草案

一九四〇年九月二十七日、ベルリンの三國協定に於てドイツ、イタリ及び日本は出来る限り戦争が世界戦争に進展大する事に反対し、早期の世界平和回復に向つて協力することに同意した。ローリーソワイエト等は、この協定に沿つて政治的に協力することか石目的に一歩し、且、ソワイエト側に於てはさうする事に決定せる事を宣言する。ローリードイツ、イタリー日本及びソワイエト等は相互に互然の協力関係を尊重することを約束す。

Defense Document 3073-D

EXCERPT FROM STATE DEPARTMENT PUBLICATION OF
NAZI FOREIGN OFFICE DOCUMENTS (Page

Draft of Secret Protocol No. I to Proposed Agreement;

.....Germany declares that, apart from the territorial revisions in Europe to be carried out at the conclusion of peace, her territorial aspirations center in Central Africa. Italy declares that, apart from the territorial aspirations center in Northern and Northeastern Africa. Japan declared that her territorial aspirations center in the area of Eastern Asia to the south of the Island Empire of Japan. The Soviet Union declares that its territorial aspirations center south of the national territory of the Soviet Union in the direction of the Indian Ocean.

第三〇七五D
省公署ナチス外務省文書抜萃

頁一

提議中の協定 第一號議定書草案
十 一 一 一 獨乙は礪和締結の際實行すべき歐洲の領土修正とは別にその
領土的憧憬は中央アフリカに集中することを宣言する。イタリイは別に
その領土的憧憬は北部及び東北アフリカに集中することを宣言する。日
本はその領土的憧憬は日本皇帝國の南に當る東亞地域に集中することを
宣言した。ソ連はその領土的憧憬は印度洋の方向に當るソ連國領土の南
に集中することを宣言する。

Defense Document 3073-F

EXCERPT FROM STATE DEPARTMENT PUBLICATION
OF NAZI FOREIGN OFFICE DOCUMENTS
(Page

Draft of Secret Protocol No. 2 to Proposed Agreement:

.....The Soviet Union would be granted the right of unrestricted passage of its navy through the Straits at any time, whereas all other powers except the other Black Sea countries, but including Germany and Italy, would in principle renounce the right of passage.

De 2000 3073-1

海陸側文書三〇七三一
海陸省表ナチス外務省文書

海軍

(頁)

提出されたる協定書第二號協定書章第一一ソヴェート聯邦は、
何時でも海峽に於ける海軍の無制限通過を許さるが、一方他の
無制限沿岸航行を許さずドイツ及びイタリーを含む他の諸国の
として航行を放棄すること。

Defense Document 3073-F

EXCERPT FROM STATE DEPARTMENT PUBLICATION OF
NAZI FOREIGN OFFICE DOCUMENTS (Page

Very Urgent, Strictly Secret Telegram from Schulenburg,
November 26, 1940L (Molotoff stated:)

"The Soviet Government is prepared to accept the draft of the Four-Power Pact . . . subject to the following conditions: (1) Provided that the German troops are immediately withdrawn from Finland, which, under the compact of 1939, belongs to the Soviet Union's sphere of influence . . . (2) Provided that . . . a mutual-assistance pact (is concluded) between the Soviet Union and Bulgaria, which geographically is situated inside the security zone of the Black Sea Boundaries of the Soviet Union, and by the establishment of a base for land and naval forces of the U.S.S.R. within range of the Bosphorus and the Dardanelles by means of a long-term lease. (3) Provided that the area south of Batum and Baku in the general direction of the Persian Gulf (presumably including Iran and Iraq) is recognized as the center of the aspirations of the Soviet Union. . .

附錄三〇七三F

外務省公表ナチス外務省文書抜萃（一） 頁一

一九四〇年十一月二十六日 シュレーンブルグ發信

至急 返秘書報

モロトフ聲明

ソヴェート政府は左記諸條件の下に——日獨草案を受諾する用意がある

る

（一）一九三九年の協定によりソ連の勢力圏に属するフィンランドより獨逸軍

が即時撤退すること

（二）ソ連と地理的にソ連黒海境界線のソ連保障地帯内にあるブルガリヤとの

間に長期に亘りボスフォラスとダーダネルスの範圍内にソ連の艦隊を駐留すること

（三）地を設定する事によりて、互に協定を締結する地方（亦らくイランとイ

ラクを含む）がソ連軍隊の中心と認められること。

Defense Document 3073-G

EXCERPT FROM STATE DEPARTMENT PUBLICATION
OF NAZI FOREIGN OFFICE DOCUMENTS (Page

Top Secret directive for Operation Barbarossa,
issued by Hitler rather than accept Molotoff's
conditions above, Dec. 18, 1940.

The German armed forces must be prepared to
crush Soviet Russia in a quick campaign even before
the conclusion of the war against England . . .

The Headlines, Dec. 29, 1940; President Roosevelt
declares the United States must become the "ARSENAL
OF DEMOCRACY."

Defense Document 3073-H

EXCERPT FROM STATE DEPARTMENT PUBLICATION OF
NAZI FOREIGN OFFICE DOCUMENTS (Page

Very Urgen Telegram from Ribbentrop to Schulenburg,
February 27, 1941:

(Inform Molotoff that) Bulgaria will accede to the
Three-Power Pact (and that) reports in our possess-
ion concerning British intentions in Greece have
forced the government of the Reich to take further
security measures forthwith, making necessary the
shifting of German troops to Bulgarian soil.

海軍省文書三〇七三―H

海軍省発表 ナチス外務省文書抄本

一九四一年二月二七日

リッペントロップ發シュレンブルグ宛至急電報

(モロトフに通告せよ)ブルガリアは三國同盟を承認するであらう又
ギリシヤに於ける英露の意圖に對し、我々の得たる報達にドイツ軍政
府として更にさらに安全万策を講ぜしむ、ブルガリア領土へのドイツ
軍の進動を必要ならしめた。

(頁)

Defense Document 3073-I

EXCERPT FROM STATE DEPARTMENT PUBLICATION OF
NAZI FOREIGN OFFICE DOCUMENTS (Page _____)

Very urgent secret telegram from Schulenburg,
March 1, 1941:

Molotoff . . . received my communication with great gravity. (He said) the Soviet Union had repeatedly stressed its special interest in Bulgaria . . . Consequently it could not remain indifferent in the face of Germany's last measures in Bulgaria.

シニレング
ニ、一、年三月一日

秘密三急電報

圖書集成
彙考
分類
公考
十
チ
ス
外
跨
省
文
書
檢
率
(
頁
)

Defense Document 3073-J

EXCERPT FROM STATE DEPARTMENT PUBLICATION OF
NAZI FOREIGN OFFICE DOCUMENTS (Page

Very urgent secret telegram from Schulenburg,
April 4, 1941:

Molotoff just summoned me to the Kremlin to inform me (that) the Yugoslav Government had proposed, . . . the negotiation of a treaty of friendship and nonaggression, and the Soviet Government had accepted the proposal, . . . I replied to Molotoff that in my estimation the moment chosen by the Soviet Union for the negotiation of such a treaty had been very unfortunate.

帝國文書三〇七三一丁

國務省公表トチス外務省文書 抜萃一

頁一

一九四一年四月四日

シユレンブルグ 秘密至急冒報

モロトフは先刻、私をクレムリンへ召喚し、ユーゴスラヴィア政府が
非善及び侵略條約の交渉を提議した事、及びソ連政府がその提議を承諾
した事を私に通告した。一一一一一一
私はモロトフに對し、自分の考へではソ聯がかゝる條約の交渉の爲に選
んだ時機は誠に遺憾に耐へないと答へた。

Defense Document 3073-K

EXCERPT FROM STATE DEPARTMENT PUBLICATION OF
NAZI FOREIGN OFFICE DOCUMENTS (Page

Very urgent. state secret telegram from Ribbentrop to
Schlenker, April 6, 1941:

Please call on Herr Molotoff. . . and tell him
that the government of the Reich had felt itself com-
pelled to proceed to military action in Greece and
Yugoslavia.

The Headlines, April 6, 1941: GERMANY BEGINS BLITZKRIEG
CONQUEST OF GREECE AND YUGOSLAVIA.

Der. Doc 3073-K

海軍省文書三〇七三—K

海軍省公表 ナチス外務省文書 海軍

(頁)

一九四一年四月六日

リッペントロップ提督シュレーンブルグ宛公式電書三三三三

モロトフ氏を訪問して頂きたい。そしてドイツ軍政府はギリ
シヤ及びユーゴスラヴィアに於て、余儀なく軍事行動に出なければ
ならないと考へたと、彼に傳へて下さい。

一九四一年四月六日 源 題
ドイツ、ギリシヤ及びユーゴスラヴィアの電報を以て

Defense Document 3073-L

EXCERPT FROM STATE DEPARTMENT PUBLICATION OF
NAZI FOREIGN OFFICE DOCUMENTS (Page

Very urgent telegram from Schulenburg to Ribbentrop,
April 6, 1941:

After I had made to Molotoff the communications
prescribed, he repeated several times that it was
extremely deplorable that an extension of the war had
thus proved inevitable after all.

Dor, Doc, 43073-1

第百三十三號

國務省公表ナチス外務省文書抄本

一九四一年四月六日

シュレーンブルグ陸リツベントロツプ宛至急電報

我が、命ぜられたる運送をモロトフに傳へた後、彼は戦争の擴大が
結局斯くの如く、避け得ざるものとなつた事は、甚だ遺憾である旨を
彼に通知した。

(頁)

Defense Document 3073-24

EXCERPT FROM STATE DEPARTMENT PUBLICATION OF
NAZI FOREIGN OFFICE DOCUMENTS (Page

Very urgen secret telegram from Schulenburg,
May 7, 1941:

Stalin has taken over the chairmanship of the Council of People's Commissars in place of Molotoff and thereby has become head of the government of the Soviet Union . . . The reason for it may be sought in the recent mistakes in foreign policy which led to a cooling off of the cordiality of German-Soviet relations, for the creation and preservation of which Stalin had consciously striven.

憲法文書三〇七三一日
ナチス外務省文書

抄本一
一九四一年五月七日

シユールンブルグ發秘至志電報
シユールンブルグの代りとして人民委員會々長を引き續ぎそれに依
て、ソ連政府の首長となつた。その理由は、スターリンが、そ
の副官と主事に意圖的に努力した。ソ連の秘密さを返つて冷却せしめ
る。外交政策の最近の誤謬の中に見出される。

Defense Document 3073-N

EXCERPT FROM STATE DEPARTMENT PUBLICATION OF
NAZI FOREIGN OFFICE DOCUMENTS (Page

Very Urgent, State Secret Radiogram from Ribbentrop to
Schulenburg, June 21, 1941:

. . . . The government of the Reich declares that . . .
The Soviet Government, contrary to the obligations it
assumed, (1) has not only continued, but even intensi-
fied its attempts to undermine Germany and Europe; (2)
has adopted a more and more anti-German foreign policy;
(3) has concentrated all its forces in readiness at the
German border. Thereby the Soviet Government has broken
its treaties with Germany and is about to attack Germany
from the rear, in its struggle for life. The Führer has
therefore ordered the German armed forces to oppose this
threat with all the means at their disposal.

一九二一年六月二十一日

真意を保持した義に反し

乙 官は官言する……努力を盡せしのみならず、

乙と九州をへざんとする勢力を

る。

に反動的な外交政策を執つて來てゐる。これに

兵力を立境に集中して待たせてみる

乙との條約を破り、その生存の爲め、乙を殺して

としてゐる。この故に總務局長は、その場でいふ。○

この立場に對抗することを示したのて

る手

Defense Document 3073-0

EXCERPT FROM STATE DEPARTMENT PUBLICATION OF
NAZI FOREIGN OFFICE DOCUMENTS (Page _____)

Letter From Hitler to Mussolini, June 21, 1941:

Months of anxious deliberation and continuous nerve-racking waiting are ending in the hardest decision of my life . . . Since the liquidation of Poland, there is evident in Soviet Russia a consistent trend, which, even if cleverly and cautiously, is nevertheless reverting firmly to the old Bolshevist tendency to expansion of the Soviet state . . . I have decided . . . to put an end to the hypocritical performance in the Kremlin . . . Since I struggled through to this decision, I again feel spiritually free. The partnership with the Soviet Union, in spite of the complete sincerity of the efforts to bring about a final conciliation, was nevertheless often very irksome to me . . . I am happy now to be relieved of these mental agonies.

證 三〇七三〇

省公表ナチス外省文書秘蔵（頁）

一九四一年六月二十一日ヒトラー發ムソリーニ宛書簡

不安なる熱慮と連戦的の何ヶ月かは今や余の一生に最も
しき決意に及びつゝある。・・・

ポーランドの清以来、巧妙に且つ戒めではあるが、ソ連國
の擴張を固る昔のボルシェヴィキ的傾向に平として極く、
一貫せる傾向がソ連に依然としてある。余はクレムリンの獨善的
態度に・・・結末をつける決心をした。この決定中余は固んだか
ら及び精神的自由を感じてゐる。最後の和屏を屬らさんとする全
く眞なる努力にも拘らずソ連との連戦は屬々異なる退屈であつた
これら精神的苦悶より救はれて余は今幸福である